

utilizarea frecvențelor radio, fără a prevedea o destinație specifică a veniturilor obținute din această redevență, și care majorează în mod semnificativ cuantumul acesteia în privința unei anumite tehnologii, fără a fi modificată în privința altei tehnologii.

(¹) JO C 134, 22.5.2010.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 17 martie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Supremo Tribunal Administrativo — Portugalia) — Strong Segurança SA/Município de Sintra, Securitas-Serviços e Tecnologia de Segurança

(Cauza C-95/10) (¹)

[*Contracte de achiziții publice de servicii — Directiva 2004/18/CE — Articolul 47 alineatul (2) — Efect direct — Aplicabilitate în privința serviciilor cuprinse în anexa II B la directivă*]

(2011/C 139/17)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Supremo Tribunal Administrativo

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Strong Segurança SA

Pârâte: Município de Sintra, Securitas-Serviços e Tecnologia de Segurança

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Supremo Tribunal Administrativo — Interpretarea articolelor 21, 23, 35 alineatul (4) și 47 alineatul (2) și a anexei II B din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii (JO L 134, p. 114, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 116) — Capacitatea economică și financiară a ofertanților — Posibilitatea unui operator economic de a valorifica capacitățile altor entități — Efectul direct a unei directive transpuse tardiv

Dispozitivul

Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii, nu creează obligația, în sarcina statelor membre, de a aplica articolul 47 alineatul (2) din această directivă inclusiv în cazul contractelor care au ca obiect servicii prevăzute în anexa II B la aceasta din urmă. Totuși, această directivă nu împiedică statele membre și, eventual, autoritățile contractante să prevadă în legislațiile lor și, respectiv, în documentele referitoare la contract o astfel de aplicare.

(¹) JO C 113, 1.5.2010.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 17 martie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Symvoulío tis Epikrateias — Grecia) — Naftiliaki Etaireia Thasou AE (C-128/10), Amaltheia I Naftiki Etaireia (C-129/10)/Ypourgos Emporikis Naftilías

(Cauzele conexe C-128/10 și C-129/10) (¹)

[*Trimitere preliminară — Libera prestare a serviciilor — Cabotaj maritim — Regulamentul (CEE) nr. 3577/92 — Articolele 1 și 4 — Autorizație administrativă prealabilă pentru servicii de cabotaj — Controlul condițiilor de siguranță a navelor — Menținerea ordinii în porturi — Obligații de serviciu public — Lipsa unor criterii precise și cunoscute în prealabil*]

(2011/C 139/18)

Limba de procedură: greaca

Instanța de trimitere

Symvoulío tis Epikrateias

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: Naftiliaki Etaireia Thasou AE (C-128/10), Amaltheia I Naftiki Etaireia (C-129/10)

Pârât: Ypourgos Emporikis Naftilías

Cu participarea: Koinopraxia Epibatikon Ochimatagogon Ploion Kavalas — Thasou (C-128/10)

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Symvoulío tis Epikrateias — Interpretarea articolelor 1, 2 și 4 din Regulamentul (CEE) nr. 3577/92 al Consiliului din 7 decembrie 1992 de aplicare a principiului liberei circulații a serviciilor la transporturile maritime în interiorul statelor membre (cabotaj maritim) (JO L 364, p. 7, Ediție specială, 02/vol. 2, p. 83) — Legislație națională care prevede o autorizație administrativă prealabilă pentru servicii de cabotaj — Sistem care permite controlul posibilității de executare a itinerariilor în condiții de securitate a navelor și de menținere a ordinii în porturi — Lipsa unor criterii precise și cunoscute în avans

Dispozitivul

Dispozițiile articolului 1 coroborate cu cele ale articolului 4 din Regulamentul (CEE) nr. 3577/92 al Consiliului din 7 decembrie 1992 de aplicare a principiului liberei circulații a serviciilor la transporturile maritime în interiorul statelor membre (cabotaj maritim) trebuie interpretate în sensul că nu se opun unei reglementări naționale prin care este instituit un regim de autorizare prealabilă pentru serviciile de cabotaj maritim care prevede adoptarea unor decizii administrative prin care se impune respectarea anumitor sloturi orare din motive legate, pe de o parte, de siguranța navelor și de ordinea în porturi și, pe de altă parte, de obligații de serviciu public, cu condiția ca un astfel de regim să se întemeieze pe criterii obiective, nediscriminatorii și cunoscute în prealabil, în special în eventualitatea în care mai mulți armatori doresc să intre în același port în același moment. În ceea ce privește deciziile administrative prin care sunt impuse obligații de serviciu public, este în plus necesar să se poată demonstra o nevoie